

A MAGYARORSZÁGI ROMÁNOK NYELVI TÁJKÉPE:
NYELVI TÁJKÉP MINT OKTATÁSI ERŐFORRÁS A MÉHKERÉKI ROMÁN
NEMZETISÉGI KÉTNYELVŰ ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN
BORBÉLY ANNA

A képeket a szerző készítette és bocsátotta a rendelkezésünkre.
A 12–30. számú képek Méhkeréken és a Méhkeréki Román Nemzetiségi
Kétnyelvű Általános Iskolában 2017 novemberében készültek.

1. kép
Vasútállomás magyar egynyelvű felirattal – 2010-ben (Kétegyháza)



2. kép
Magyar–román helységnévtábla – 2010-ben (Kétegyháza, az Elek felőli úton)



3. kép
Magyar–román intézménynévtábla Magyarország címerével – 2010-ben
(Kétegyháza, Szent Imre u. 89.)



4. kép
Román egynyelvű emléktáblák a Román Nemzetiségi Iskola falán – 2010-ben
(Kétegyháza, Szent Imre u. 89.)



5. kép
Magyar–román intézménynévtábla – 2010-ben
(Kétegyháza, Fő tér 9.)



6. kép
Román ortodox templom mesterséges magaslaton (rom. *holumb*) – 2010-ben
(Kétegyháza, Fő tér)



7. kép

Román egynyelvű emléktáblák és fehér virágú koszorúk az ortodox templom falán – 2010-ben (Kétegyháza, Fő tér)



8. kép
Festett ortodox Golgota kereszt – 2010-ben (Kétegyháza, Toldi utca)



9. kép
Magyar–román kétnyelvű intézménynévtábla és román egynyelvű emléktábla a tájház falán – 2010-ben (Kétegyháza, Kossuth u. 68.)



10. kép
1935-ben épült ház tulajdonosának monogramjával – 2010-ben
(Kétegyháza, Szent Imre utca)



11. kép
Román–magyar emléktábla – 2018-ban (Budapest VI., Holló u. 8.)



12. kép
Magyar–román helységnévtábla, a település címere magyar helységnévfelirattal
és magyar–román üdvözlés (Méhkerék)



13. kép
Magyar és román útirányt jelző információs táblák



14. kép
Az általános iskola két román nyelvű névtáblája
Magyarország és Méhkerék címerével



15. kép
Az általános iskola régi¹ és új épülete²



¹ Földszintes és az osztályok ablakai az udvarra néznek.

² Háromszintes és ablakaiból a településre lehet rálátni (vö. 29. és 30. kép).

16. kép
Az általános iskola bejárati ajtaja: román és magyar fa vizuális dizájnnal, valamint magyar nyelvű hirdetésekkel

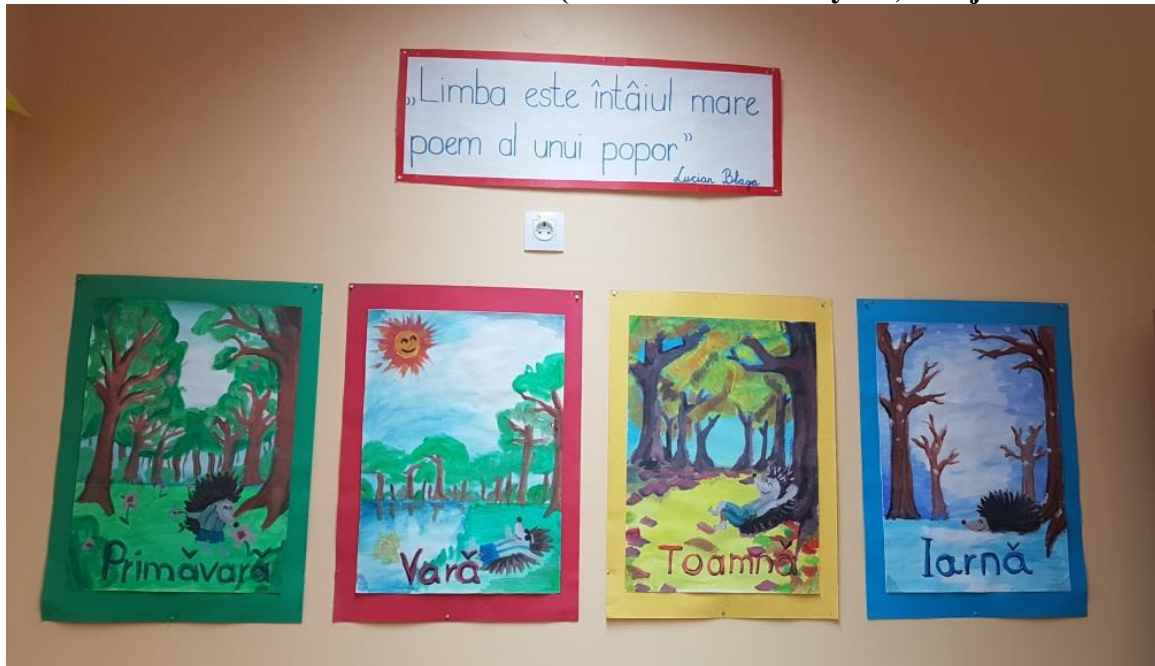


17. kép
Román egynyelvű üdvözlés az épületbe lépve



18. kép

„A nyelv egy nép legnagyobb költeménye” – román idézet
és évszakok kommunikációs (vizuális és román nyelvi) dizájn



19. kép

A nyelvre és a román nyelvre vonatkozó román egynyelvű idézetek sora
és (román népi hímzésre utaló) vizuális dizájn



20. kép
 Jókai Mór portré, magyar életvezetési idézet és magyar nyelvtan,
 román–magyar évszakok vizuális dizájnnal, órával



21. kép
Román nyelvi dizájn, az „ügyes kezek” alkotásaival,
az idő szimbólumaival: ősz (évszak) vizuális dizájn és óra (napszak)



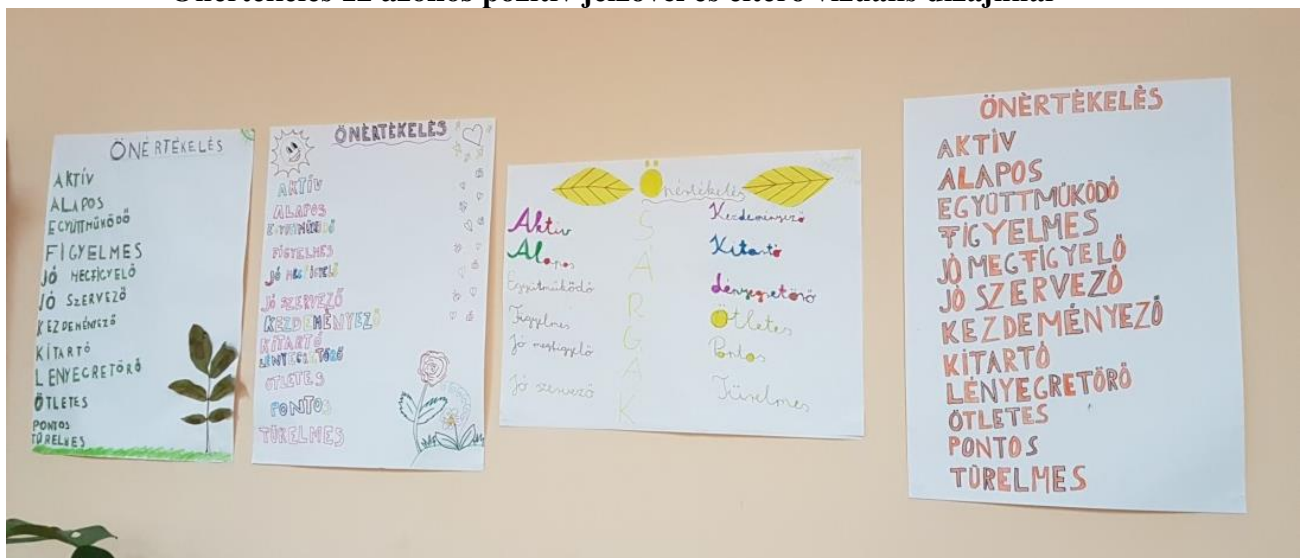
22. kép

Az én (egyéni identitás) bemutatása egy rajzlapon: kék ég alatt és virágos mezőn



23. kép

Önértékelés 12 azonos pozitív jelzővel és eltérő vizuális dizájnnal



24. kép
Őszi vizuális dizájn a 3. osztály tantermének ajtaján

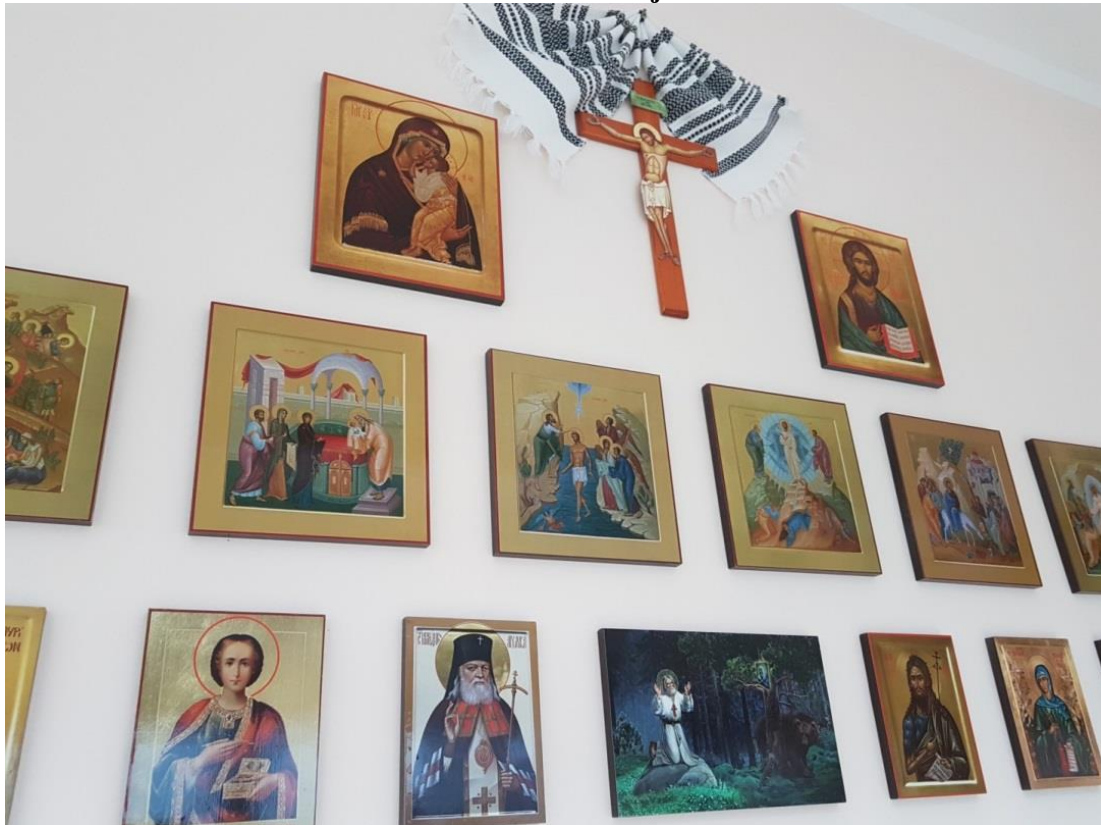


25. kép

Román nyelvű őszi vers vizuális dizájnnal és magyar nyelvű, péksütemény vásárlásról szóló hirdetés vizuális dizájnnal



26. kép
Az ortodox ikonosztáz transzdukciója a hittanterem falán



27. kép

Kommunikációs (román nyelvi és vizuális) dizájn az ortodox hittanteremben:
gyakorlat (gyermeki humorral) és színtér



28. kép

Kulturális tájkép az iskola új épületének ablakából: könyvtár és ortodox templom



29. kép

Társadalmi tájkép az iskola új épületének ablakából: a fóliasátrak sora

